



POMŮŽU  
JAK MŮŽU.

**Annual Report 2020**

*We would love to create and maintain a journey through people  
who have more than they need and can help those who are in need.*

*As easily as it only can be.*

*Just the sum of 500 CZK feeds a child or a mother every day for a whole  
month.*

*Thank you for giving us an opportunity to share with the less  
fortunate and thanks to all of you that help!*

*Šárka Mokrá  
Chairwoman of the registered association Pomůžu jak můžu*

## BASIC INFORMATION ON THE REGISTERED ASSOCIATION

Pomůžu jak můžu, registered association

Dvořákova 15, 702 00 OSTRAVA

ČESKÁ REPUBLIKA

IN: 075 95 930

Phone number.: + 420 773 004 098

E-mail: [info@pomuzujakmuzu.cz](mailto:info@pomuzujakmuzu.cz)

### Bank accounts

2701537846/2010 (CZK)

IBAN: CZ20100000002701537846

SWIFT/BIC: FIOBCZPPXXX

2301537847/2010 (EUR)

IBAN: CZ6820100000002301537847

SWIFT/BIC: FIOBCZPPXXX

[www.pomuzujakmuzu.cz](http://www.pomuzujakmuzu.cz)

### Social media

[twitter.com/pomuzujakmuzu](https://twitter.com/pomuzujakmuzu)

[facebook.com/pomuzujakmuzucz](https://facebook.com/pomuzujakmuzucz)

## Content

1. FOREWORD	4
2. FACTS AND FIGURES OF 2020	6
3. VISION, MISSION, AND GOALS	8
4. PEOPLE OF OUR ORGANIZATION	9
5. POSSESSIONS AND OBLIGATIONS	12
6. ECONOMIC DATA	12
7. ACKNOWLEDGMENTS	9
8. ATTACHMENTS	13
Profit and Loss Statement	14
Balance Sheet	15
Photo gallery	17

## 1. FOREWORD

**September 2020 was exactly the year when, after 12 months of work on organization, legislation, administration, communications, and the first donor collections, we opened a canteen for starving mothers with children in Sanaa, Yemen. Thank you, donors. What and how we did in the second year of our organization, besides cooking 56,000 meals with the help of 1,014,000 CZK can be found on the pages of this annual report. As a preliminary point, we would like to reiterate why and how it all came about.**

Do you know the feeling when, out of the blue, you see something right under your feet and there is no other possibility than to pick it up and do something about it? As if you cannot let it go. Exactly this was the way a trio of ladies with their own stories learned about a story of Yemen – a country struck by an everlasting war that seemed to be long forgotten by the whole world. Most of the organizations providing humanitarian aid are leaving Yemen due to insufficient funding that was promised by governments from all around the world. In order to survive, they have to beg for money to do jobs they love. The citizens of Yemen are living through the worst humanitarian crisis in the world since 1945. They face famine, war, and epidemics. There is a shortage of food, drinking water, gas (necessary to operate water purification plants and to supply distant areas), and medicine. Medical care does not exist there, and most schools are closed. According to the UN reports, there are about 18 million people suffering from starvation or facing insecurity about whether they will have anything to eat the next day. One of the most burning problems definitely is the lack of food, while another issue added up in 2020 – the pandemic. There are not many places where the aid could be successfully sought out, which our friend Sabina Addailamy spotted as well and decided she wanted to help people in her surroundings. She is half Yemeni, half Czech, and lives in Sana'a which is the capital of Yemen. It was her idea to establish a public canteen where hot meals are cooked every day throughout the whole year. Sabine then introduced the project in the Czech Republic; however, the whole project of an open canteen was so unique that there was no organization that could collect money to fund it. Therefore, it was upon us to employ our work experience and to establish an organization on our own, trying to contribute to it as much as we are able to. Well, this is the beginning of our story. Although we had not attempted anything similar in the past, suddenly we are able to establish a humanitarian organization and together with Sabina, we managed to open a canteen, and on top of it, we met unbelievably bighearted people from the Czech Republic, USA, United Kingdom, Slovakia, Greece, and also Yemen. Together, we have assured that 166 mothers and children are provided with a hot meal per day since September 2019. We did not let slip the opportunity to help people who are depleted of all energy, and we have been trying to give hope to people who might have already lost it. Even though we are not capable of saving 22 million of people who would need aid, but at least, we are able to collect some money to establish a small kitchen, to buy some rice, water, and gas, and to help people in the closest surroundings, to help the most vulnerable ones regardless of religion, ethnicity, and nationality. In order to ensure everything is mentioned, we have been helped by our donors, sponsors, partners, families, and friends. They devote their time, their work, their skills, and they show their will to learn. They help the way they can to because helping others is natural, while it should not be essential to explain why we help, but HOW. That is the reason we are here, prepared to cook meals for Yemen and with your help, we might be capable of helping another country. Also, thank you for the fact that today we can say that there is already an organization in the Czech Republic that can at least help a little bit in Yemen.

You can find out what the assistance process is in the scheme below.



## 2. FACTS AND FIGURES OF 2020

### 2020 – set goals

The goals of Pomůžu jak můžu set for 2020

a/ Continuing to implement the organization's strategic plan.

*The point a/ is implemented at 100%. The canteen is fully operation daily all year round, meals are prepared for 166 integrated boarders from families with children and employ 4 locals full-time. Supplies are bought from local traders and farmers*

*A community of regular donors has expanded. Mainly, among other things, to the independent initiative of our friend, writer, and journalist living in Corfu, Pavla Smetanová. Pavla launched the first online auction in 2019 and held the second year in 2020. At the same time, another project support initiative was formed at the end of 2020, the charitable online bazaar "Mothers for Yemen" realized by Martina Neuwirthová, Kateřina Bílá, and Lenka Jonsztová. Thank you to all the amazing people, more and more people are learning about the project and its support is growing.*

*The successful completion of the organization's registration directly in Yemen was also a significant step. This was preceded by a meeting at the Yemeni Embassy in Prague, the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic, negotiations with institutions in Yemen, a number of processed documents, and protracted negotiations of Sabina with local authorities in Yemen. Thanks to this fact, the organization now has the opportunity to try to ask the Czech government to support the project.*

*Quite apart from any plan, the organization was approached by the University of Ostrava and asked to allow internships for its students. In December 2020 Pomůžu jak můžu welcomed the first intern of our organization, Michaelu Moricovou.*

b/ Build a plan to provide food for children and teachers in at least one functional primary school, an incentive for parents to send their children to school, for teachers to carry out minimum pedagogical activities even without pay, for all the minimum hint of "normality of life".

*For point b/ a separate project was prepared for funding by the Ministry of Foreign Affairs of the Czech Republic to provide snacks for pupils of the girl's school. An application for funding of 500,000 CZK will be set in 2021*

c/ Prepare a plan to launch an e-shop with Yemeni products to support the financing of the project if the situation allows.

*The plan and launch of the charity e-shop included in point c/ is ready. In the solution are local suppliers of the relevant products and services with regard to the production and sale of items in the Czech Republic with the aim of the lowest supplier price (partnership) for respecting the high quality and monitoring of transportation services from Yemen to the Czech Republic for items typical in Yemen such as jewelry. The situation is very unfavorable in this area and the level of freight has so far rendered such trade completely inefficient.*

d/ Build a plan of seminars for women for 2021-2022, to support the training of local experts (online study with international certificate ex. Coursera.org, Udemy.com or in collaboration with NGO), organization of seminars led by experts on life in and after a conflict in the kitchen area.

*Point d/ is ongoing.*

e/ Prepare a plan of seminars for women, to support the education of local experts (online studies with international certificate ex. Coursera.org, Udemy.com or in collaboration with NGO), organization of seminars led by experts on life in and after a conflict in the kitchen area. Seminars will focus on raising children in conflict, Narrative exposure therapy, crop cultivation, health, nutrition, creative activities, etc.

*Point e/ is ongoing.*



### 3. VISION, MISSION, AND GOALS

Primarily, we strive to provide the essential amount of nutrition for the maximum number of people stricken by the crisis in Yemen. It means that to care for people of Sana'a for a certain period of time, we rely on crowdfunding, relevant grants, financial resources given by public collections, and sponsoring. All the resources are used for immediate and direct help. Secondly, we aim at supporting the educational system of children and women that are terribly struggling due to the war. We are also trying to spread awareness about the situation in Yemen in the Czech Republic. Our country had ties with Yemen for more than 80 years filled with mutual cooperation, and we wish to build on that tradition in order to provide people with the opportunity to help as much as they can. To provide them with a way that they can use to offer their money, skills, time, prayers, and to help people stricken by the consequences of extreme poverty and the ongoing war.

#### 3.1 VISION

When someone finds oneself in challenging circumstances such as a war or natural catastrophe fighting for survival with no access to water, food, shelter, no financial resources, and with no support from the system, help from friends needs to come. Regardless of race, religion, or nationality.

Help from a friend is crucial to those who have no security in life, who do not know when and where from will the next catastrophe strike. Those living in constant fear as they have no shelter. They have little access to medical care; hence they are dying from a disease that would be easily curable in other circumstances. They often lose their family and closest friends. They have no security. Then friends come to offer a helping hand. We want to be the friends who do not turn away but rather create an environment in which more people can gather and help. Anywhere in the world.

#### 3.2 GOALS

We aim to offer help in cooperation with our friends in Yemen. A help that is direct, effective and efficient, saving lives, lightening the burden of survival and bringing back hope. All that is based on direct contact with locals and good knowledge of the situation. We try to help in our free time without reward.

#### 3.3 WHY HELP IN YEMEN?

We have decided to help Yemen because of our personal ties, in other words, because of our friends living there, and moreover, it definitely is a country that needs lots of humanitarian aid and also because we can – we can rely on two people ensuring the administration, communications, and donations here in Ostrava, then there is a skilled nurse that worked in Yemen for five years as a volunteer, and also, we can count on our very active member living currently in Brazil where she works for an international refugee organization.

Our friend Sabina Addailamy is the most crucial person of our group as she comes from Prague and her mother is Czech, yet her father is from Yemen, and it was this particular country where Sabina fell in love with Khaled whom she married and now, they are raising three children in the middle of a raging war, constantly facing terror, injustice, and fear from famine. She is the heart and soul of our project, running it from Yemen where she knows every single person the organization is helping.

We are incapable of saving millions of people, suffering because of the worst humanitarian crisis since the Second World War, however, we are eager to turn frustration over injustice and misery into direct help. All the citizens living in the capital of Yemen face the threat of starvation as the war deprived them of their homes. Especially women, children, and elderly people ended up in a hopeless situation as they are unable to earn money to pay for their food. There are hundreds of them just around Sabina's house. To these must be added local women with children, whose men, the breadwinners, have fallen into conflict, and the work they would like to support their families now is not for themselves. All these people are under immediate threat. Any person who gets help from Project I'll help any way I can, He knows Sabine personally. So, we decided to devote our time to setting up and running the project because we know who we are helping and helping simply and directly.

Our families and friends help us in all this. They donate their time, their work, what they can do, and the will to learn. Just the way they can.

Because helping is nature. And there's no need to explain why to help, but how. That's why we're here, and we're going to cook right now after Yemen. Next time it could be anywhere else in the world.

## 4. PEOPLE OF OUR ORGANIZATION

### Šárka Mokrá

Šárka is a freelance manager of special projects. In this project, she is in charge of PR, communication, marketing, and creativity. Šárka is the chairwoman of Pomůžu jak můžu.

Comes from Ostrava where she currently lives as well. Šárka studied Politics and European Studies at Palacky University in Olomouc, has worked and managed projects in public administration, has been engaged in international sports projects in the Czech Republic. She has developed and expanded some of them and has always been creating some new, successful ones.

### Radka Kristýna Chobotová

Radka is an independent expert on international cooperation and development. She is in charge of project development and internal processes. Radka is a founding member of Pomůžu jak můžu.

Comes from Ostrava. She studied Public Administration at the University of Leiden, Netherlands, where she specialized in asylum issues. She has worked as a project manager in several international organizations in Europe, Yemen, Egypt, and Brazil. She currently lives and works in Brazil.

## Taťána Boháčová

Taťána is an experienced administrator of major projects in the field of humanitarian and charitable assistance.

In this project, she is in charge of legislation, administration, and administration of our projects. Taťána is a founding member of Pomůžu jak můžu.

Taťána lives in Ostrava. She studied at the Faculty of Health at the University of Ostrava and at the Faculty of Social Studies at Masaryk University in Brno. She has been working as a project manager in a non-profit organization for ten years. She has got valuable experience in fundraising and organizing charity and cultural events.

## Sabina Addailamy

Sabina is an English teacher and a right hand in her husband's company. In this project, she is in charge of the management of the project in Sanaa. Apart from that, she is responsible for coordinating volunteers, accounting, and reporting

Pochází Sabina comes from Prague and now lives in Sanaa. Sabina graduated from high school in Prague and when she was twenty years old, she visited her fatherland. She met her husband Khalid there and decided to stay in Yemen. Together with her husband, they raise three children. Before the war, Sabina worked in her husband's company. At the moment she works as an English teacher and a jewelry maker. Previously she managed a project related to food distribution to people in need. Sabina is a member of Pomůžu jak můžu.

## Khaled Addailamy

Khaled, Sabina's husband, is Yemeni and lived in the UK with his family ever since he was thirteen. He spent about twenty years in the UK where a large part of his family still resides. After his return to Yemen, he set up his own company to help foreign companies enter the Yemeni market. He represented companies from the United States, Great Britain, China, and the Czech Republic. Together with Sabina, Khalid is responsible for the management of the kitchen. In particular, he coordinates staff, cooking, energy supplies, resources, preparation, and food distribution. Khalid is a member of Pomůžu jak můžu.

## Drahomíra Kyzková

Drahomíra is a nurse that has been assisting during surgeries for most of her career, yet between the years 2005 and 2009 she worked in Yemen as a volunteer. For the local non-profit organization YDF, she managed to organize help for a poor family, she worked as a community nurse and a head nurse and mentor of caretakers in a health center. Upon her return, her job was to give advice on the help that should be executed in Yemen, employed by a company under the name of Technoexper. Because she is rather passionate about Yemen, has a vast knowledge of the country, and established various contacts in Yemen and elsewhere, she participates in the fundraising and coordination of direct help to Yemen.

Drahomíra was born in Kružberk, Vítkovsko and studied Nursing at Silesian University of Opava and Management in Health & Social Welfare at Ostrava University. She is a member of Pomůžu jak můžu, currently on maternal leave in Opava.

## Vlastimil Bijota

Vlastimil is helping this project with his creativity, especially on social media. Vlastimil is a member of Pomůžu jak můžu.

We work on the project in our free time without any reward.

## 5. POSSESSIONS AND OBLIGATIONS

The registered association Pomůžu jak můžu neither owns any possessions nor has any obligations.

## 6. ECONOMIC DATA

### Donation Overview of 2020

1,014,000 CZK

### Service and Rewards Costs

We work on the project in our free time without any reward. Minute costs are paid through the voluntary contributions of the members

### Our vision, mission, and goals for 2021

### 2021–2022

#### Continuing with ongoing goals of 2020.

Based on the current situation and the possibility of completing the preparations for the implementation of the 2020 plan, points 2/a to 2/d

#### Means of fulfillment

Material (financial and tangible)

- a/ Public collection – reaching a large number of people from the general public by donor SMS, donor button on the website, publishing the collection account at the public events.
- b/ Donations – financial and tangible: individuals, companies
- c/ Sponsoring – companies (advertising contact)
- d/ Grants – foundations, endowments (Czechia, international)

Personnel

- a/ Organization members
- b/ volunteers

## 7. ACKNOWLEDGMENTS

Dear supporters of our organization,

we would like to express our everlasting gratitude towards everybody who believed in us and helped people in Yemen. Every single donation you have sent is remarkable because, without you, we would not be able to do our jobs and bring our plans to fruition. From the bottom of our hearts, we thank everybody who reached out to us to join our cause, and together with the new cooperation, we are capable of following the ideas of Pomůžu jak můžu – capable of walking the path through which we deliver your help to people in need.

Namely, we would love to thank those contributing with their free time:

- **Pavle Smetanová** – a fierce warrior for Pomůžu jak můžu – for holding her auction, for fundraising, for spreading the word about direct help aimed at Yemen not only through social media, but also among people living on the island of Corfu where she resides, and for beautiful and spot-on texts about Sabine and her work.
- **Martin Kettner** – our web administrator and designer who is available to us whenever we need him
- **Michaela Moricová** – translations, media monitoring, and communications with foreign partners and other assistance in the framework of the student's internship.
- **Tomáš and Lucie Sotákovi** – thank you for significant financial help, support, and valuable advice.
- **„Ladies from the Bazaar“** – Martina Neuwirthová, Kateřina Bílá a Lence Jonsztová, eventually becoming the “Mothers for Yemen” initiative, which runs a charity online bazaar whose entire earnings are donated to Pomůžu jak můžu while spreading the idea of organization
- **Martin Pražák** – for professional help, inspiration, and continuing moral support
- **Hana Volná and team ORS MZV** – for willing professional consultation
- **Hana Halfarová** – for a beautiful article in Vlasta magazine

**And what are the possible ways to join our cause in the future?**

**It is literally impossible to offer you a trip to Yemen due to the current political situation. Besides donating money, it is always welcome to spread the word about our organization and our goals. We would be utterly thrilled to see any creativity in terms of communication, ideas about a new project, publishing informative articles, etc. We are open to start cooperation with your company that, for example, deals with printing promotional materials, business cards, and educational materials and their distribution.**

**If you wish to share your ideas or know people that might help, give advice, or are the target audience for a certain kind of event, reach out to us via [info@pomuzujakmužu.cz](mailto:info@pomuzujakmužu.cz). Become a voluntary promoter of our cause, of the idea to help people from your kitchen to our kitchen, and just inform people around you. We would love to support your own projects.**

In Ostrava on 31<sup>st</sup> September, 2020

Attachment n. 2 Profit and Loss

Balance sheet according  
to enclosure No. 1 of  
regulation 504/2002 Coll

**Profit and Loss**  
as of 31st of December 2020  
(in thousand of Czech Crowns)

Business name or another name of  
accounting unit

**Pomůžu jak můžu, z.s**

registered office or domicile of accounting  
unit and place of business if it differs from  
domicile

**Dvořákova 1041/15  
MORAVSKÁ OSTRAVA A  
PŘÍVOZ  
70200**

Business ID
07595930

Ident	Title	Line	Main activity	Economic activity	Total
A.	Expenses	1	879	0	879
A.I.	Consumed purchases and purchased goods	2	867	0	867
A.I.1.	Consumed material energy and other unstored goods	3	501	0	501
A.I.6.	Other services	8	366	0	366
A.V.	Other expenses	21	12	0	12
A.V.19.	Exchange ratio losses	25	11	0	11
A.V.22.	Secondary expenses	28	1	0	1
	Expenses in total	39	879	0	879
B.	Profits	40	1 508	0	1 508
B.II.	Received contributions	43	1 505	0	1 505
B.II.3.	Received donations	45	1 505	0	1 505
B.IV.	Other	48	3	0	3
B.IV.10.	Secondary profits	54	3	0	3
	Profits in total	61	1 508	0	1 508
C.	Total profit before taxation	62	629	0	629
D.	Total profit after taxation	63	629	0	629

Legal form of the entity	
Scope of business	Non-profit registered association

Moment of assembly 1st of June 2021 14:23	Signature of the person responsible for drawing up the accounts	Signature of statutory body or a person who is the entity
--	---	---

Attachment n. 3 Balance sheet

Balance sheet according to  
Enclosure No. 1 of regulation No.  
504/2002 Coll

## Balance sheet

as of 31st of December 2020  
(in thousands of Czech Crowns)

Business name or another name  
of accounting unit

**Pomůžu jak můžu, z.s.**

Registered office or domicile of  
accounting unit and place of  
business if it differs from domicile

**Dvořákova 1041/15  
MORAVSKÁ OSTRAVA A  
PŘÍVOZ  
70200**

Business ID
07595930

Ident	Title	Line	Current period	Previous period
A B.	Total current assets	40	385	1 014
A B.III.	Total current financial assets	71	385	1 014
A B.III.1.	Funds at the cash register	72	43	5
A B.III.3.	Funds in the account	74	342	1 009
A	Total assets	83	385	1 014



Ident	Title	Line	Current period	Previous period
P A.	Total own resources	84	385	1 014
P A.I.	Total assets	85	0	385
P A.I.2.	Funds	87	0	385
P A.II.	Total economic result	89	385	629
P A.II.1.	Profit and loss account	90	380	629
P A.II.2.	The result of management in the approval procedure	91	5	0
P	Total liabilities	131	385	1 014

legal form of entity	
Scope of business	Non-profit registered association

Moment of assembly The first of June 2021 14:21	Signature of the person responsible for drawing up the accounts	Signature of statutory body or person who is the entity
---	---	---

Attachment n. 4: Project photos

















